

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，  
對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部  
分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



**天倫燃气**  
TIANLUN GAS

**China Tian Lun Gas Holdings Limited**

**中國天倫燃氣控股有限公司**

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：01600)

## 截至二零二一年六月三十日止六個月之中期業績公告

截至二零二一年六月三十日止六個月業績概要：

- 總銷氣量為9.29億立方米，較去年同期7.15億立方米，增長30.0%。其中，零售銷氣量為7.42億立方米，較去年同期5.71億立方米，增長30.1%。
- 收入為人民幣35.99億元，較去年同期人民幣29.96億元，增長20.2%。
- 半年度核心利潤為人民幣4.49億元，較去年同期人民幣4.24億元，增長5.9%。
- 基本每股收益為人民幣0.51元，較去年同期人民幣0.38元，增長34.2%。
- 董事會建議派發中期股息每股人民幣13.43分，較去年同期人民幣11.40分，增長17.8%。

中國天倫燃氣控股有限公司(「本公司」)，連同其附屬公司統稱「本集團」董事(「董事」)會(「董事會」)欣然公布本集團截至二零二一年六月三十日止六個月「本報告期」未經審核業績。

## 中期簡明合併綜合收益表

截至二零二一年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零二一年 人民幣千元 未經審核	二零二零年 人民幣千元 未經審核
收入	2	3,599,400	2,995,535
銷售成本		(2,730,672)	(2,159,041)
<b>毛利</b>		<b>868,728</b>	836,494
分銷成本		(30,972)	(23,957)
行政費用		(96,117)	(86,684)
其他收益		6,500	2,139
其他利得／(虧損) — 淨額	3	78,384	(48,028)
<b>經營利潤</b>		<b>826,523</b>	679,964
財務收益		4,942	3,894
財務費用		(115,775)	(131,630)
財務費用 — 淨額	6	(110,833)	(127,736)
應佔聯營公司及合營企業業績		(9,770)	(13,724)
<b>除所得稅前利潤</b>		<b>705,920</b>	538,504
所得稅費用	5	(174,618)	(150,886)
<b>本期利潤</b>		<b>531,302</b>	387,618
<b>利潤歸屬於：</b>			
本公司所有者		515,355	375,157
非控制性權益		15,947	12,461
		<b>531,302</b>	<b>387,618</b>

## 中期簡明合併綜合收益表(續)

截至二零二一年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零二一年 人民幣千元 未經審核	二零二零年 人民幣千元 未經審核
本期利潤		531,302	387,618
本期其他綜合收益，扣除稅項		—	—
		<hr/>	<hr/>
本期總綜合收益		<b>531,302</b>	<b>387,618</b>
		<hr/>	<hr/>
歸屬於：			
本公司所有者		515,355	375,157
非控制性權益		15,947	12,461
		<hr/>	<hr/>
		<b>531,302</b>	<b>387,618</b>
		<hr/>	<hr/>
每股收益歸屬於本公司所有者 (每股人民幣元)			
— 基本每股收益	7	0.51	0.38
— 稀釋每股收益	7	0.51	0.38
		<hr/>	<hr/>

## 中期簡明合併資產負債表

二零二一年六月三十日

		二零二一年 六月三十日	二零二零年 十二月三十一日
	附註	人民幣千元 未經審核	人民幣千元 經審核
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
不動產、工廠及設備	8	3,337,510	3,034,918
投資性房地產	8	45,491	47,022
使用權資產	8	268,138	267,789
無形資產	8	5,177,768	4,087,446
按權益法入賬的投資	9	774,154	783,924
遞延所得稅資產		25,688	27,462
以公允價值計量且其變動計入 其他綜合收益的金融資產	11	61,500	61,500
應收賬款及其他應收款	10	51,457	27,174
其他非流動資產相關的預付款		84,208	218,386
		<b>9,825,914</b>	<b>8,555,621</b>
<b>流動資產</b>			
存貨		160,030	115,876
合同資產		1,832,837	1,161,728
應收賬款及其他應收款	10	1,373,184	1,393,096
以公允價值計量且其變動計入 其他綜合收益的金融資產	11	58,336	27,083
受限制現金		174,545	24,653
現金及現金等價物		1,130,456	1,640,081
		<b>4,729,388</b>	<b>4,362,517</b>
<b>總資產</b>		<b>14,555,302</b>	<b>12,918,138</b>

## 中期簡明合併資產負債表(續)

二零二一年六月三十日

		二零二一年 六月三十日	二零二零年 十二月三十一日
	附註	人民幣千元 未經審核	人民幣千元 經審核
<b>權益</b>			
<b>歸屬於本公司權益持有者</b>			
股本	13	8,466	8,466
股本溢利	13	662,687	817,455
儲備		556,177	556,177
留存收益		3,832,458	3,317,103
		<u>5,059,788</u>	<u>4,699,201</u>
<b>非控制性權益</b>		<u>297,626</u>	<u>281,086</u>
<b>總權益</b>		<u><u>5,357,414</u></u>	<u><u>4,980,287</u></u>

## 中期簡明合併資產負債表(續)

二零二一年六月三十日

		二零二一年 六月三十日	二零二零年 十二月三十一日
	附註	人民幣千元 未經審核	人民幣千元 經審核
<b>負債</b>			
<b>非流動負債</b>			
借款	14	3,531,017	2,770,055
遞延收益		13,770	13,899
租賃負債		4,560	4,226
遞延所得稅負債	15	702,740	593,221
		<u>4,252,087</u>	<u>3,381,401</u>
<b>流動負債</b>			
應付賬款及其他應付款	16	1,756,157	1,363,567
租賃負債		2,543	3,976
應付股利		7,574	7,574
合同負債		591,619	458,067
以公允價值計量且其變動計入 損益的金融負債	12	38,636	30,445
當期所得稅負債		431,523	398,237
借款	14	2,117,749	2,294,584
		<u>4,945,801</u>	<u>4,556,450</u>
<b>總負債</b>		<u>9,197,888</u>	<u>7,937,851</u>
<b>總權益及負債</b>		<u>14,555,302</u>	<u>12,918,138</u>

# 未經審核簡明合併中期財務資料附註

截至二零二一年六月三十日止六個月

## 1 本集團一般資料

中國天倫燃氣控股有限公司（「本公司」）依據開曼群島公司法（二零一零年修訂本）於二零一零年五月二十日在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司為投資控股公司，於二零一零年十一月十日在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板上市。

本公司及其子公司（以下合稱「本集團」）主要在中華人民共和國（「中國」）若干城市提供工程建設及服務，為民用、商業和工業用戶提供燃氣管道工程安裝及基礎設施管網鋪設以及包括天然氣、壓縮天然氣的燃氣輸送及銷售業務，以及液化天然氣的生產和批發及零售業務。

本公司註冊辦事處位於 Windward3, Regatta Office Park, PO Box 1350, Grand Cayman KY1-1108, Cayman Islands。

除另有註明外，本未經審核簡明合併中期財務資料以人民幣為單位。本未經審核簡明合併中期財務資料由董事會在二零二一年八月二十六日批准刊發。

本簡明合併中期財務資料未經審核。

## 2 分部報告

管理層已根據高級行政管理層審議並用於作出策略決定的月度報告釐定經營分部。

高級行政管理層僅基於「產品」劃分業務，主要是由於就地域而言，所有產品均在中國提供，而該地區視作具有相似風險和回報。

報告經營分部的收入和利潤主要來自天然氣零售、天然氣批發及工程安裝及服務。

高級行政管理層以使用產品的終端用戶類型審閱業務表現。對於銷售給予住宅用戶、工商業用戶、交通用戶歸類為天然氣零售業務；對於銷售給予城市燃氣企業直供及批發用戶、氣源貿易用戶歸類為天然氣批發業務。高級行政管理層根據分部業績評估經營分部的表現，分部業績基於各分部稅前利潤計算，未分配其他收益、其他利得／（虧損）—淨額、財務費用—淨額，應佔聯營公司及合營企業業績、未分配列入中央行政費用和董事薪金等公司費用。

## 2 分部報告 (續)

投資性房地產的租賃收入、增值服務及其他雜項收入經高級行政管理層審閱，有關業績載入「所有其他分部」。

本集團並無向分部分配資產或負債，此乃由於高級行政管理層並無用此資料向經營分部分配資源或評估經營分部的表現。因此，本集團並無呈報各可呈報分部的分部資產及分部負債。

截至二零二一年六月三十日止六個月期間，就可報告分部向高級行政管理層提供的分部資料如下：

	天然氣 零售業務 人民幣千元	天然氣 批發業務 人民幣千元	工程安裝 及服務 人民幣千元	所有 其他分部 人民幣千元	分部間 對銷 人民幣千元	未分配 人民幣千元	合計 人民幣千元
總收入	1,874,943	465,577	1,172,361	166,085	(79,566)	—	3,599,400
分部間收入	—	—	—	79,566	(79,566)	—	—
來自於外部客戶的收入	1,874,943	465,577	1,172,361	86,519	—	—	3,599,400
分部溢利	197,842	23,266	489,913	45,809	—	—	756,830
未分配費用						(15,191)	(15,191)
其他收益						6,500	6,500
其他利得／(虧損) — 淨額						78,384	78,384
經營利潤							826,523
財務費用 — 淨額						(110,833)	(110,833)
應佔聯營公司 及合營企業業績						(9,770)	(9,770)
除所得稅前利潤							705,920
所得稅費用						(174,618)	(174,618)
本期利潤							531,302



## 2 分部報告 (續)

截至二零二零年六月三十日止六個月，就可報告分部向高級行政管理層提供的分部資料如下：

	天然氣 零售業務 人民幣千元	天然氣 批發業務 人民幣千元	工程安裝 及服務 人民幣千元	所有 其他分部 人民幣千元	分部間 對銷 人民幣千元	未分配 人民幣千元	合計 人民幣千元
總收入	1,462,099	322,540	1,142,010	90,606	(21,720)	—	2,995,535
分部間收入	—	—	—	21,720	(21,720)	—	—
來自於外部客戶的收入	1,462,099	322,540	1,142,010	68,886	—	—	2,995,535
分部溢利	171,721	20,202	506,194	36,019	—	—	734,136
未分配費用						(8,283)	(8,283)
其他收益						2,139	2,139
其他利得／(虧損) — 淨額						(48,028)	(48,028)
<b>經營利潤</b>							679,964
財務費用 — 淨額						(127,736)	(127,736)
應佔聯營公司 及合營企業業績						(13,724)	(13,724)
<b>除所得稅前利潤</b>							538,504
所得稅費用						(150,886)	(150,886)
<b>本期利潤</b>							<u>387,618</u>

本公司主要子公司均註冊於中國。所有外部收入均來源於中國，及所有的非流動資產均位於中國。

截至二零二一年六月三十日止六個月，向單一外界客戶銷售所得收入為人民幣783,366,000元，佔本集團收入總額的21.8%，截至二零二零年六月三十日止六個月，向單一外界客戶銷售所得收入為人民幣737,824,000元，佔本集團收入總額的24.6%。

### 3 其他利得／(虧損) — 淨額

	截至六月三十日止六個月	
	二零二一年 人民幣千元 未經審核	二零二零年 人民幣千元 未經審核
淨匯兌收益／(損失)	32,666	(54,707)
或有對價公允價值變動	54,303	—
其他利得／(損失)	(8,585)	6,679
	<u>78,384</u>	<u>(48,028)</u>

### 4 除所得稅前利潤

除所得稅前利潤已扣除下列各項：

	截至六月三十日止六個月	
	二零二一年 人民幣千元 未經審核	二零二零年 人民幣千元 未經審核
已使用之原材料及消耗品	2,019,158	1,620,777
不動產、工廠及設備折舊(附註8)	90,282	80,553
投資性房地產折舊(附註8)	1,531	1,531
使用權資產攤銷(附註8)	6,166	4,850
無形資產攤銷(附註8)	58,228	48,104
出售不動產、工廠、設備及使用權資產利得	(120)	(3,264)
	<u>2,175,245</u>	<u>1,756,518</u>

### 5 所得稅費用

自損益扣除的所得稅費用為：

	截至六月三十日止六個月	
	二零二一年 人民幣千元 未經審核	二零二零年 人民幣千元 未經審核
即期所得稅：		
— 中國企業所得稅	151,395	146,849
遞延所得稅	23,223	4,037
	<u>174,618</u>	<u>150,886</u>

## 5 所得稅費用 (續)

本公司所有於中國註冊成立的子公司，須繳納中國企業所得稅，於截止二零二一年六月三十日止六個月及二零二零年六月三十日止六個月，該等公司各自按照中國所得稅規則及規例釐定的應課稅收益之法定所得稅稅率計提撥備。於中國西部營運的若干附屬公司享有西部大開發優惠稅率政策適用稅率於截至二零二一年六月三十日止六個月為15%外(截至二零二零年六月三十日止六個月：15%)，其餘位於中國的子公司適用的中國企業所得稅稅率均為25%(截至二零二零年六月三十日止六個月：25%)。

## 6 財務費用 — 淨額

	截至六月三十日止六個月	
	二零二一年 人民幣千元 未經審核	二零二零年 人民幣千元 未經審核
財務收益		
銀行存款、銀行理財產品的利息收入	(4,942)	(3,894)
財務費用		
借款的利息費用	120,278	142,884
租賃負債	166	274
其他	3,520	1,395
減：合資格資產資本化數額	(8,189)	(12,923)
	<u>115,775</u>	<u>131,630</u>
	<u>110,833</u>	<u>127,736</u>

## 7 每股收益

### (a) 基本

基本每股收益乃以期內本公司所有者應佔利潤除以已發行普通股的加權平均數計算。

	截至六月三十日止六個月	
	二零二一年 未經審核	二零二零年 未經審核
利潤歸屬於本公司所有者(人民幣千元)	515,355	375,157
已發行普通股的加權平均數(千計)	1,003,615	999,615
基本每股收益(每股人民幣元)	<u>0.51</u>	<u>0.38</u>

### (b) 稀釋

稀釋每股收益假設所有可稀釋的潛在普通股被兌換後，根據已發行普通股的加權平均股數計算。於截至二零二零年六月三十日止六個月，本公司有一類可稀釋的潛在普通股：期權。對於期權，零代價發行的股份數目是基於假設行使了股票期權後該發行的股份數目減去假設按照公允價值(按照期間內平均市場價格而定)發行並獲得相同股份發行收入的情況下，可能需要發行的股份數目後得到的。這一零代價發行的股份數目將構成加權平均普通股數目的一部分，將作為計算稀釋每股收益時所用的分母。於截至二零二一年六月三十日止六個月，本公司無可稀釋的潛在股份。

	截至六月三十日止六個月	
	二零二一年 未經審核	二零二零年 未經審核
利潤歸屬於本公司所有者(人民幣千元)	515,355	375,157
已發行普通股的加權平均數(千計)	1,003,615	999,615
調整 — 期權(千計)	—	803
計算稀釋每股收益的普通股的 加權平均數(千計)	1,003,615	1,000,418
稀釋每股收益(每股人民幣元)	<u>0.51</u>	<u>0.38</u>

截至二零二一年六月三十日止期間，無稀釋(二零二零年六月三十日止期間：稀釋)。

## 8 不動產、工廠及設備、投資性房地產、使用權資產及無形資產

於本經營期間內，本集團不動產、工廠及設備，投資性房地產，使用權資產及無形資產變動如下：

	不動產、 工廠及設備 人民幣千元	投資性 房地產 人民幣千元	使用 權資產 人民幣千元	無形資產 人民幣千元	合計 人民幣千元
截至二零二一年六月三十日					
止六個月					
二零二一年一月一日賬面淨值	3,034,918	47,022	267,789	4,087,446	7,437,175
添置	144,422	—	442	812	145,676
收購子公司	249,367	—	5,664	1,147,738	1,402,769
由不動產、工廠及設備轉入	—	—	409	—	409
轉至使用權資產	(409)	—	—	—	(409)
處置	(506)	—	—	—	(506)
折舊費用	(90,282)	(1,531)	(6,166)	(58,228)	(156,207)
	<u>3,337,510</u>	<u>45,491</u>	<u>268,138</u>	<u>5,177,768</u>	<u>8,828,907</u>
二零二一年六月三十日賬面淨值					
截至二零二零年六月三十日					
止六個月					
二零二零年一月一日賬面淨值	2,850,058	50,047	251,696	3,874,972	7,026,773
添置	110,197	—	978	9	111,184
收購子公司	97,039	—	4,309	229,177	330,525
由不動產、工廠及設備轉入	—	—	13,945	—	13,945
由使用權資產轉入	—	2,750	—	—	2,750
轉至投資性房地產	—	—	(2,750)	—	(2,750)
轉至使用權資產	(13,945)	—	—	—	(13,945)
處置	(2,864)	—	(3,024)	—	(5,888)
折舊費用	(80,553)	(1,531)	(4,850)	(48,104)	(135,038)
	<u>2,959,932</u>	<u>51,266</u>	<u>260,304</u>	<u>4,056,054</u>	<u>7,327,556</u>
二零二零年六月三十日賬面淨值					

## 9 按權益法入賬的投資

	截至六月三十日止六個月	
	二零二一年 人民幣千元 未經審核	二零二零年 人民幣千元 未經審核
於期初	783,924	806,395
新增	—	2,607
應佔聯營公司業績	32,139	26,915
應佔合營企業業績	(41,909)	(40,639)
	<u>774,154</u>	<u>795,278</u>
於期末	<u>774,154</u>	<u>795,278</u>

聯營公司及合營企業(均為非上市)的資產、負債、收入如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零二一年 人民幣千元 未經審核	二零二零年 人民幣千元 未經審核
資產	34,069,835	22,557,025
負債	(29,519,687)	(18,621,631)
收入	711,152	418,330
應佔聯營公司及合營企業業績	(9,770)	(13,724)
	<u>34,069,835</u>	<u>22,557,025</u>
	<u>(29,519,687)</u>	<u>(18,621,631)</u>
	<u>711,152</u>	<u>418,330</u>
	<u>(9,770)</u>	<u>(13,724)</u>

## 10 應收賬款及其他應收款

	二零二一年	二零二零年
	六月三十日 人民幣千元 未經審核	十二月三十一日 人民幣千元 經審核
應收賬款	308,147	287,522
減：減值撥備	(20,598)	(20,432)
應收票據	51,192	5,918
預付款	471,745	633,819
應收關聯方款項	389,690	332,024
其他應收款	176,537	144,558
減：減值撥備	(1,264)	(299)
增值稅進項稅留抵款及預付所得稅	49,192	37,160
	<u>1,424,641</u>	<u>1,420,270</u>
減：長期預付款	(51,457)	(27,174)
	<u>1,373,184</u>	<u>1,393,096</u>
流動部分	<u>1,373,184</u>	<u>1,393,096</u>

## 10 應收賬款及其他應收款(續)

燃氣銷售一般授予客戶的信貸期最多為兩個月。對於工程安裝及服務的客戶，本集團通常將收取預收款，而在賒銷的情況下，管理層密切監察客戶的信貸品質，並個別認定信用期，一般情形下不超過兩年。應收賬款及應收貿易性質的關聯方款項根據賬單日期的賬齡分析如下：

	二零二一年 六月三十日 人民幣千元 未經審核	二零二零年 十二月三十一日 人民幣千元 經審核
三十天以下	488,395	518,483
三十一天至九十天	57,785	18,150
九十一天至一年	82,835	14,685
一年至兩年	19,783	16,216
兩年以上	35,387	38,405
	<u>684,185</u>	<u>605,939</u>

## 11 以公允價值計量且其變動計入其他綜合收益的金融資產

	二零二一年 六月三十日 人民幣千元 未經審核	二零二零年 十二月三十一日 人民幣千元 經審核
<b>非流動資產</b>		
權益工具 — 非上市		
— 燃氣行業權益(i)	<u>61,500</u>	<u>61,500</u>
<b>流動資產</b>		
債務工具		
— 應收票據(ii)	<u>58,336</u>	<u>27,083</u>

- (i) 非上市權益證券的公允價值使用市場法進行核算，並參考交易價或交易價暗示的「評價倍數」以確定相同或類似資產在市場上的公允價值，該等計量被分類為公允價值層級的第三層。

## 11 以公允價值計量且其變動計入其他綜合收益的金融資產(續)

- (ii) 以公允價值計量且其變動計入其他綜合收益的債務投資工具包含應收票據，其公允價值變動損益在本中期簡明合併財務資料內「其他利得／(虧損) — 淨額」中列賬。

本集團採用現金流量折現法計量此等應收票據的公允價值，其公允價值接近於成本，在公允價值層級第三層中進行計量。

## 12 以公允價值計量且其變動計入損益的金融負債

	二零二一年 六月三十日 人民幣千元 未經審核	二零二零年 十二月三十一日 人民幣千元 經審核
流動負債		
外匯工具(i)	<u>38,636</u>	<u>30,445</u>

- (i) 為分散本集團在美元和功能貨幣人民幣之間的外匯風險，本集團於二零二零年訂立了人民幣/美元外匯工具合同。外匯工具在報告期末以公允價值計量，該公允價值以參考交易對手金融機構的報價確定。

## 13 股本及股本溢利

	普通股股數 (千股)	普通股 人民幣千元 未經審核	股本溢利 人民幣千元 未經審核	合計 人民幣千元 未經審核
已發行及繳足：				
於二零二一年 六月三十日 (名義價值 每股港幣0.01元)	<u>1,003,615</u>	<u>8,466</u>	<u>662,687</u>	<u>671,153</u>
於二零二一年 一月一日 (名義價值 每股港幣0.01元)	<u>1,003,615</u>	<u>8,466</u>	<u>817,455</u>	<u>825,921</u>



## 14 借款

	二零二一年 六月三十日 人民幣千元 未經審核	二零二零年 十二月三十一日 人民幣千元 經審核
非流動	3,531,017	2,770,055
流動	2,117,749	2,294,584
	<u>5,648,766</u>	<u>5,064,639</u>

借款的變動分析如下：

	人民幣千元
截至二零二一年六月三十日止六個月	
二零二一年一月一日期初結餘	5,064,639
收購子公司新增借款	137,150
新借貸所得款	2,823,773
償還借款	(2,345,635)
匯兌收益	(31,161)
	<u>5,648,766</u>
二零二一年六月三十日期終結餘	
	人民幣千元
截至二零二零年六月三十日止六個月	
二零二零年一月一日期初結餘	5,192,402
新借貸所得款	540,016
償還借款	(643,085)
匯兌損失	55,181
	<u>5,144,514</u>
二零二零年六月三十日期終結餘	

截至二零二一年六月三十日止六個月的借款利息開支為人民幣 120,278,000 元(二零二零年六月三十日止六個月：人民幣 142,884,000 元)。

## 15 遞延所得稅負債

	截至六月三十日止六個月	
	二零二一年 人民幣千元 未經審核	二零二零年 人民幣千元 未經審核
一月一日結餘	593,221	546,553
收購子公司	88,637	31,708
於損益內記帳	20,882	3,797
六月三十日期末結餘	<u>702,740</u>	<u>582,058</u>

## 16 應付賬款及其他應付款

	二零二一年 六月三十日 人民幣千元 未經審核	二零二零年 十二月三十一日 人民幣千元 經審核
	應付賬款	747,991
應付關聯方款項	12,153	12,654
應付票據	402,978	44,400
應計薪金及福利	3,099	2,135
應付利息	11,213	11,850
其他應繳稅項	203,069	225,886
應付或有對價(i)	256,597	111,708
其他應付款	119,057	131,079
	<u>1,756,157</u>	<u>1,363,567</u>

(i) 或有對價應付款的公允價值以貼現法計量，屬於公允價值層級的第三層。

應付賬款根據賬單日期的賬齡分析如下：

	二零二一年 六月三十日 人民幣千元 未經審核	二零二零年 十二月三十一日 人民幣千元 經審核
	三十天以下	598,700
三十一天至九十天	53,410	51,692
九十一天至一年	39,018	42,988
一年至兩年	32,008	24,655
兩年至三年	14,265	10,854
三年以上	10,590	7,545
	<u>747,991</u>	<u>823,855</u>

## 17 股利

	截至六月三十日止六個月	
	二零二一年	二零二零年
	人民幣千元	人民幣千元
	未經審核	未經審核
普通股派付二零二零年度		
末期股息每股人民幣 15.30 分		
(二零一九年：每股人民幣 12.00 分)		
	<u>154,768</u>	<u>120,027</u>

根據二零二一年八月二十六日的董事會決議，本公司董事會建議派發截至二零二一年六月三十日止六個月之中期股息每股人民幣13.43分，總額人民幣134,785,000元(截至二零二零年六月三十日止六個月：每股人民幣11.40分，總額人民幣114,976,000元)，此項中期股利並無在本中期財務資料中確認為負債。

## 18 中期報告編制基礎

截至二零二一年六月三十日止半年度的簡明合併中期財務資料已根據香港會計準則第34號「中期財務報告」編製。

本公司董事相信本集團的經營活動現金流入及可取的銀行貸款將產生足夠的現金流以滿足自期未起的未來十二個月內到期的債務、承諾及運營需求。因此，本公司董事以持續經營基準編製本中期簡明合併財務報表。

本中期簡明合併財務資料並未包含通常所有應包含在年度財務報表中的附註，因此本中期簡明合併財務資料應與截至二零二零年十二月三十一日止年度財務報表以及其他所有本集團在本中期報告期間公佈的公開通告一併閱讀。

編製本簡明合併中期財務資料所採用之會計政策與以前年度以及相應中期財務報告所採用的會計政策一致，惟採納下列新訂和經修訂準則除外。

### (i) 本集團採納的新訂和經修訂準則

多項新訂或經修訂準則及詮釋已於本申報期間首次強制生效。該等準則、修訂及詮釋對本集團並無重大影響，與本集團並無關連。

## 行業回顧

二零二一年是「十四五」的開局之年，能源消費保持穩步增長勢頭，而清潔低碳轉型依然是中國能源轉型的主線。上半年，中國大力推進油氣勘探開發，促進上游勘探開發主體多元化、油氣產量長期穩定化，發力完善管網與儲氣設施建設，推動形成「全國一張網」，健全天然氣市場定價機制並加強市場價格監管，持續深化「放管服」改革，創建高效能源管理與監管體制。根據國家發改委、國家統計局公布數據顯示，上半年天然氣產量1,045億立方米，同比增長10.9%。進口天然氣累計5,982萬噸，同比增長23.8%。天然氣表觀消費量1,827億立方米，增速達到17.4%。

上半年，中共中央制定《國民經濟與社會發展第十四個五年規劃和2035年遠景目標綱要(草案)》，深入分析國際國內形勢，開啟全面建設社會主義現代化國家新征程，並在《綱要》中指出實現生態文明建設新進步、鄉村振興戰略全面推進的重要發展方向，敦促各省於二零二一年制定2030年前碳排放達峰行動方案。根據「十四五」發展部署，中共中央、國務院發布《中央一號文件》，大力推行鄉村建設行動，全面實施鄉村清潔能源建設工程。與此同時，為了響應建設全國用能權、碳排放權交易市場的號召，有效發揮市場機制在實現二氧化碳排放達峰目標與碳中和願景中的重要作用，生態環境部亦公布《碳排放權交易管理辦法(試行)》，標志著全國碳市場的建設和發展進入了新的階段。此外，為了健全天然氣管道運輸定價機制，國家發改委發布《天然氣管道運輸價格管理辦法(暫行)》和《天然氣管道運輸定價成本監審辦法(暫行)》的徵求意見稿，進一步提高管輸價格定價科學性、規範性和透明度。

在碳中和目標的引領下，構建能源發展新格局，在逐步確立天然氣於中國主體能源之一地位的同時，統籌推進風電、光伏、氫能、儲能等領域發展，提高能源供給保障能力，加快清潔低碳轉型發展，持續優化能源結構。

## 業務回顧

截至二零二一年六月三十日止六個月，本集團繼續堅持「立足燃氣本業，做大集團規模」的發展戰略，充分發掘經營區域內市場潛力，積極拓展事業版圖，並著力探索各類型新能源的應用場景及產業合作機會，為實現集團長期可持續發展奠定基礎。

本集團於二零二一年六月三十日止六個月的主要業績與營運數據與去年同期比較如下：

	截至六月三十日止六個月		
	二零二一年	二零二零年	變動
收入(人民幣千元)	<b>3,599,400</b>	2,995,535	20.2%
毛利(人民幣千元)	<b>868,728</b>	836,494	3.9%
歸屬於本公司所有者利潤 (人民幣千元)	<b>515,355</b>	375,157	37.4%
加權平均股數(單位：千)	<b>1,003,615</b>	999,615	0.4%
每股收益 — 基本(人民幣元)	<b>0.51</b>	0.38	34.2%
新增管道燃氣用戶：	<b>286,688</b>	380,440	(24.6%)
— 城市燃氣住宅用戶(戶數)	<b>145,130</b>	138,824	4.5%
— 氣化鄉村住宅用戶(戶數)	<b>140,081</b>	240,439	(41.7%)
— 工商業用戶(戶數)	<b>1,477</b>	1,177	25.5%
累計管道燃氣用戶：	<b>4,581,971</b>	3,736,418	22.6%
— 城市燃氣住宅用戶(戶數)	<b>2,880,326</b>	2,510,082	14.8%
— 氣化鄉村住宅用戶(戶數)	<b>1,667,438</b>	1,201,231	38.8%
— 工商業用戶(戶數)	<b>34,207</b>	25,105	36.3%
天然氣銷售量(萬立方米)：	<b>92,905</b>	71,464	30.0%
天然氣零售業務銷氣量(萬立方米)	<b>74,248</b>	57,074	30.1%
— 住宅用戶天然氣銷售量(萬立方米)	<b>20,886</b>	17,676	18.2%
— 工商業用戶天然氣銷售量(萬立方米)	<b>48,692</b>	35,766	36.1%
— 交通用戶天然氣銷售量(萬立方米)	<b>4,670</b>	3,632	28.6%
天然氣批發業務銷氣量(萬立方米)	<b>18,657</b>	14,390	29.7%
長輸管道燃氣代輸量(萬立方米)	<b>38,642</b>	32,338	19.5%
累計中高壓管道長度(公里)	<b>8,295</b>	5,769	43.8%

## 工程安裝及服務

截至二零二一年六月三十日止，本集團新增145,130戶城市燃氣住宅用戶，累計城市燃氣住宅用戶數量已增至2,880,326戶。

本報告期內，本集團響應國家鄉村振興號召，積極發展河南省內氣化鄉村村內用戶，並重點開展村外中高壓管網配套建設。截止二零二一年六月三十日止，本集團新增氣化鄉村住宅用戶140,081戶。累計氣化鄉村用戶達到1,667,438戶。

截至二零二一年六月三十日止，本集團共為1,477戶工商業用戶提供工程安裝及服務，所經營項目累計工商業用戶共計34,207戶，較去年同期增長36.3%。

## 燃氣銷售量

本報告期內，本集團共銷售燃氣9.29億立方米，較去年同期的7.15億立方米，增長30.0%。銷售予住宅用戶、工商業用戶、交通用戶、批發業務的氣量分別佔燃氣總銷量的22.5%、52.4%、5.0%及20.1%。

住宅用戶整體銷氣量較去年同期增長18.2%，主要是由於本集團存量項目住宅用戶和新併購項目帶來的住宅用戶增加，以及住宅用戶單戶平均銷氣量的增長。

同時，本集團於報告期內大力發展大工業用戶及制定靈活的商業用戶開發策略，工商業用戶銷氣量較去年同期大幅增長36.1%。

## 氣源優化

上半年，中國天然氣市場供應穩定充足。本集團結合內外部供需態勢，及時調整氣源合作及採購策略，持續優化氣源供應結構。本集團積極推進氣源協調協作，與多方氣源供應端建立良好合作，增大既有項目合同增量，進一步擴大增量氣資源優惠力度。同時，針對可產生協同效應的運營區域建立互聯互通的氣源網絡，提高氣源協調供應能力。此外，本集團制定靈活有效的LNG集採方案，進一步降低氣源採購成本，提升供給能力，為之後的業務拓展奠定堅實基礎。

本報告期內，本集團已擁有6條長輸管線，其中4條已投入運營，1條位於吉林省大安市、1條位於江蘇省吳江市及2條位於河南省平頂山市，對於保障本集團的氣源供應具有重要意義。禹州至長葛項目已完成建設，達到通氣條件；另外還有1條擬建的濮陽至鶴壁管線。截止二零二一年六月三十日，本集團累計中高壓管道長度達到8,295公里。

## 業務拓展

於二零二一年六月三十日，本集團完成甘肅省白銀市靖遠縣、青海省西寧市大通縣及海東市互助縣，及四川省綿竹市四個城市燃氣項目的運營及管理的全面接管及財務並表工作。本集團分別通過併購、招標方式，新增獲得四川省綿竹市及吉林省延邊朝鮮族自治州汪清縣兩個城市燃氣項目。於本報告期，本集團累計在全國十六個省份擁有城市燃氣項目六十九個。



## 收購四川省綿竹市城市燃氣項目

四川省綿竹市位於成渝城市群及成德綿城市帶核心區域，並有望成為成都連通西北地區和藏區的交通要道。該項目有穩定的氣源供應並已鋪設完成主幹管網高壓及次高壓管線80.6公里，鄉鎮中壓燃氣管網262.3公里。同時，域內工業基礎良好，擁有四川省唯一以鋰電產業為主導的新材料、新能源產業的省級開發區德阿產業園，以食品加工、機械製造、光電能源等產業為主的江蘇工業園及以黑色金屬冶煉、裝備製造和倉儲物流為主的裝備製造產業園，未來工業用氣規模較大且發展潛力較好。此外，該項目擁有綿竹至德陽城區唯一一家LNG加氣站，地理優勢顯著。未來，該項目可與本集團運營的成都市新都區和金堂縣項目形成協同發展優勢。

## 獲得吉林省延邊朝鮮族自治州汪清縣城市燃氣項目

汪清縣位於延邊朝鮮族自治州的北部，是長吉圖開發開放先導區和吉林省東部與黑龍江省的重要聯繫通道，交通便利，地理優勢顯著，該項目為待開發天然氣市場，未來市場發展前景廣闊。汪清縣當地林業資源和林下資源豐富，位於經營區域內的汪清工業集中區已形成一定規模的林業加工業、食品加工業等工業項目。根據吉林省關於長吉圖開發開放先導區和汪清縣規劃，該區域正在依托林產資源形成食品加工及出口的產業鏈，未來的工業用戶銷氣業務有較好的發展潛力。該項目的獲取將本集團業務擴展至延邊州，並進一步提升在吉林省內的經營體量及影響力，與此同時，該項目與目前本集團運營的敦化市相鄰，可形成區域協同效應，有利於提升管理效率及降低運營成本。

## 增值服務

本集團以客戶需求為中心，制定靈活的增值服務方案，通過創新增值業務模式，豐富增值服務內容，提升營銷能力，構建具有天倫特色的增值體系，持續擴大增值業務市場佔有率和盈利增長能力。上半年，本集團增值業務繼續堅持「產品+服務」並行的發展策略，在搭建集團全新客服體系的基礎上，通過搭建信息化營銷系統，整合源自增值服務營銷系統、線上營銷與客戶服務平台、「線上+線下」宣傳平台的客銷資源，有針對性提供燃氣基礎服務、安全管理服務、家庭服務及城市服務項目，逐步實現綜合服務價值，形成增值業務持續發展核心競爭力。於二零二一年六月三十日，本集團增值業務收入達到人民幣0.73億元，較去年同期的人民幣0.59億元，增長24.5%；毛利達到人民幣0.54億元，較去年同期的人民幣0.38億元，增長39.8%。

## 財務回顧

本報告期內，本集團收入為人民幣35.99億元，與去年同期人民幣29.96億元，同比增長20.2%。毛利為人民幣8.69億元，與去年同期人民幣8.36億元，同比增長3.9%，整體毛利率為24.1%。歸屬於本公司所有者利潤為人民幣5.15億元，與去年同期人民幣3.75億元，同比增長37.4%。每股基本收益為人民幣0.51元，與去年同期人民幣0.38元，同比增長34.2%。

## 工程安裝及服務收入

本報告期內，本集團根據市場及用戶需求制定靈活的開發策略，工程安裝及服務所得收入為人民幣11.72億元，與去年同期人民幣11.42億元，同比增長2.7%。

## 燃氣零售業務收入

截至二零二一年六月三十日止六個月，本集團零售業務收入為人民幣18.75億元，較去年同期人民幣14.62億元，同比增長28.2%。

## 燃氣批發業務收入

截至二零二一年六月三十日止六個月，本集團批發業務收入為人民幣4.66億元，較去年同期人民幣3.23億元，同比增長44.3%。

## 其他業務收入

其他收入主要來自於增值業務。本報告期內，本集團增值業務採用靈活的營銷手段，豐富的產品路線，帶來其他業務收入人民幣0.87億元，較去年同期人民幣0.69億元，增長25.6%。

## 毛利及毛利率

本報告期內，本集團實現毛利人民幣8.69億元，較去年同期的人民幣8.36億元，同比增長3.9%。本集團的整體毛利率24.1%，較去年同期下降3.8個百分點。

## 分銷成本及行政費用

本集團於本報告期內，分銷成本為人民幣0.31億元，行政費用為人民幣0.96億元。

## 其他利得／(虧損) — 淨額

本報告期內，本集團其他利得 — 淨額為人民幣0.78億元，較去年同期增加人民幣1.26億元，主要是由於本期匯率波動產生收益人民幣0.33億元。

## 財務費用 — 淨額

本報告期內，本集團財務費用 — 淨額為人民幣1.11億元，較去年同期的人民幣1.28億元減少人民幣0.17億元。

## 應佔聯營公司及合營企業業績

本報告期內，本集團應佔聯營公司及合營企業稅後損失的份額為人民幣977萬元。

## 本期利潤

本報告期內，扣除其他利得 — 淨額，經調整核心利潤為人民幣4.49億元，較去年同期的人民幣4.24億元增長5.9%。

本報告期內，本集團實現本期利潤人民幣5.31億元，較去年同期的人民幣3.88億元增長37.1%。

## 歸屬於本公司所有者淨利潤

本報告期內，歸屬於本公司所有者淨利潤為人民幣5.15億元，較去年同期增長37.4%。

## 財務狀況

本集團一直採取審慎的財務資源管理政策，維持適當水平之現金及現金等價物和充裕的信貸額度，以應付日常營運及業務發展需要，以及將借貸控制在健康水平。

截至二零二一年六月三十日止六個月，本集團資本開支為人民幣9.72億元，其中人民幣8.41億元用於支付項目收購款，人民幣1.31億元用於提升持續經營的城市燃氣及長輸管道業務，所需資金乃由本集團的經營現金流量及銀行借貸撥付。

於二零二一年六月三十日，本集團持有的現金及現金等價物合共為人民幣11.30億元(其中98.4%以人民幣計值，0.6%以港元計值，1.0%以美元計值)，以保障本集團項目拓展及收購業務資金需求。

於二零二一年六月三十日，本集團借款總額為人民幣56.49億元(其中人民幣借款為人民幣27.87億元，港幣借款為人民幣7.09億元，美元借款為人民幣21.53億元)。借款中62.5%列作非流動負債，及37.5%列作流動負債。於二零二一年六月三十日，以總負債相當於總資產之百分比計算之本集團資產負債率為63.2%。

### 融資成本及匯兌風險管理

截至二零二一年六月三十日止六個月，本集團借款的利息費用為人民幣1.20億元，較去年同期下降15.8%。

截至二零二一年六月三十日，本集團外幣借款佔借款總額的50.7%。本集團將繼續關注匯率市場變動，通過多元化的安排降低集團融資成本，並在需要時採取適當的避險措施，以降低本集團的匯兌風險。

### 可持續發展

本集團堅持「發展清潔能源，改善人居環境」的使命，為客戶提供安全和清潔的能源，推動改善和保護環境。報告期內，本集團發布2020年ESG年報，本集團以本報告為基礎，公開、透明的披露本集團於過去一年在不同的ESG議題上的實踐和績效，與所有利益相關方和社會公眾加強溝通，讓各界人士瞭解本集團在環境和社會兩大範疇的實踐及表現。本集團針對11個主要利益相關方組別進行問卷調查，邀請利益相關方從自身角度評價各議題的重要性程度，共回收1,222份有效問卷。向本集團的高級管理人員徵求意見，從本集團角度評估議題對天倫燃氣的重要性。確認議題排序從各議題對各利益相關方的重要性和對天倫燃氣的重要性兩個維度，對這些議題做出統計及分析，並將議題以矩陣表達。該重大性議題矩陣，將作為今後戰略制定、目標設置與持續信息披露的重要參考。

在環境方面，本集團堅持綠色發展理念，響應國家清潔能源發展戰略與雙碳目標，發揮自身產業資源優勢，推動區域能源結構綠色轉型。2020年，本集團城市燃氣運營及代輸業務共分銷天然氣22.80億立方米，相當於替代約303.27萬噸標煤消耗。本集團嚴格遵守各項環保法律法規，控制污染物產生與排放；環保選材、環保施工，降低生態環境影響；提升資源使用效率，降低能源消耗及溫室氣體排放密度；提倡環保辦公，環保理念貫徹日常運營。2020年，集團能源消耗密度6.76兆瓦時/百萬元收入，較2019年降低32%；集團溫室氣體排放密度3.5噸二氧化碳/百萬元收入，較2019年降低39%。

本集團以人才盤點為主、競聘選拔和外部招聘為輔的核心選拔策略，明確幹部選用標準和流程，完善幹部管理機制，打造提升組織能力的人才梯隊。同時，持續完善和創新激勵機制，建立價值創造為本的激勵體系，調動員工工作的積極性。此外，本集團搭建線上線下相結合的培訓體系，不斷豐富培訓內容，系統提升各級員工的培訓賦能成效。本集團規範僱傭管理，助力人才發展營造平等就業環境，女性員工佔比38%，高於同業平均水平；尊重並保障員工合法權益；注重人才培養體系建設，激勵、晉升體制完善。2020年，員工培訓總時長11,016.50小時。關愛員工，營造良好工作氛圍；福利制度完善，保障工作、生活平衡；積極參與社會公益活動，認真履行社會責任；宣傳燃氣安全，提高民眾意識；本集團於2020年捐贈1,000萬元助力抗疫一線。

本集團高度認同安全管理在公司生產經營過程中的重要性，遵照集團設置的安全生產管理架構，持續推進以風險控制為核心的安全管理思路，堅持把安全工作落實、落小。本集團明確安全生產責任制，在總部及下屬各成員企業內構建安全生產領導機構、安全生產監督管理機構、安全生產保障機構三位一體的管理框架，協同各級人員，開展全流程安全生產風險識別、評價與控制、隱患管理、作業安全、應急處置和事故管理等一系列工作。2020年，本集團設置專職安全管理人員共101人，安全委員會中普通員工佔比為20%。2020年，本集團細化安全管理，修訂《天倫燃氣安全標準化評審指導手冊》《燃氣工程重點施工工序安全作業指導書》等安全標準化管理指引，健全安全標準體系，確保生產運營的穩定持續。此外，本集團與各成員企業簽訂《年度安全生產目標責任書》，以《月度總經理安全檢查表》為抓手，訂立目標，開展考評，明確獎懲，強化成員企業「一把手」安全管理和監督責任。

報告期內，天倫燃氣獲得ESG評級機構正面評級，位於同業上市公司前列。

## 展望

二零二一年是中國開啟全面建設社會主義現代化國家新征程的第一個五年，中國政府致力於構建形成以國內大循環為主體、國內國際雙循環相互促進的新發展格局，充分發揮國內超大規模市場優勢，繁榮國內經濟，帶動企業實現更高水平、更高質量發展。現階段，新冠肺炎疫情時有反復，但中國經濟復蘇勢頭穩固，經濟增長已經回到可持續狀態，上半年，中國GDP同比增長12.7%，兩年平均增長5.3%（按2020年與2021年同期間兩年同比速度的幾何平均值測算）。展望下半年，穩中求進仍將是做好下半年經濟工作總基調，完整、準確、全面貫徹新發展理念，深化供給側結構性改革，有序實現碳達峰及碳中和目標。中國將長期聚焦綠色低碳發展，加強對清潔能源領域的關注與投資，這將對天然氣及其他清潔能源領域的蓬勃發展帶來龐大的驅動力。

二零二一年下半年，本集團將持續重點關注ESG管理提升工作，在追求經濟成長的同時，亦兼顧社會及環境的可持續發展，建立有效的可持續發展公司治理架構和管理機制，切實推動將可持續發展要求融入本集團運營和管理，創造長期穩定的環境、社會以及企業價值。

在中國提出於2060年實現碳中和背景下，在全面貫徹落實「十四五」規劃與中央一號文件精神的政策引導下，本集團將繼續做好天然氣行業的專業建設運營，並在持續為高耗能、高污染企業提供清潔能源優化與替代方案的同時，助力鄉村燃氣建設，讓鄉村的 lifestyle 更加綠色與便捷。農村基礎設施建設是鄉村振興的基礎性工程，加快供氣設施建設，落實鄉村清潔能源布局，是改善農村居民的基本生活質量，開展農村人居環境整治提升的必經之路，這與本集團在鄉村領域的業務布局高度一致。

未來，本集團將繼續扎根立足燃氣本業，聚焦以下各項關鍵業務舉措，積極構建未來可持續發展的事業平台：城市燃氣方面，針對經營域內市場，精準發力、靶向施策，全方位關注重點銷氣項目及大型用戶，為各類型綜合體供能項目提供能源解決方案，持續做大業務規模；面對經營域外市場，聚焦城市燃氣終端，以業務需求為牽引，堅持「選擇性併購」戰略，持續提升現有項目及優勢資源的協同性。氣化鄉村方面，重點跟進、加速推進工程項目落地，因地制宜，以靈活的「豫天模式」複製到更多的省內及省外鄉村區域。增值業務方面，以長期可持續發展為目標，構建具有天倫燃氣特色的增值業務體系，推進傳統增值業務模式持續創新。

本集團將始終秉持「改善人居環境，發展清潔能源」的企業使命，做深做細清潔能源行業，在專注既往天然氣傳統業務的基礎上，進駐氫能及可再生能源領域，積極探索各類型新能源的應用場景及產業發展機遇，在依托本集團所擁有的龐大管理用戶資源的基礎上，進一步拓深能源市場布局，踐行「創新業務及管理」理念，培育新的利潤增長點和發展模式。



## 購入、出售或贖回本公司的上市證券

本報告期內，本公司或其任何附屬公司概無購回、出售或贖回本公司任何上市證券。

## 報告期後事項

### 與珠海港建立戰略合作關係

二零二一年七月十五日，珠海港股份有限公司(以下簡稱「**珠海港**」)的全資附屬公司珠海港香港發展有限公司成為本公司第二大股東，同日，本集團與珠海港簽署為期五年的戰略合作協議，並就新型能源領域的發展目標及業務布局達成共識。

下一階段，雙方將充分把握「碳達峰與碳中和」目標下的發展機遇，在穩健發展天然氣產業的基礎上，整合各自優勢資源，拓展至新能源領域布局，共同探討各類型新能源的應用場景及產業合作機會，重點探索光伏、風電、儲能、氫能、碳減排等領域的發展契機。同時，本集團將積極響應政府號召，延續鄉村振興發展方向，結合氣化鄉村建設排頭兵的先行優勢，深入合作探索農村分布式光伏、分布式供暖、清潔能源綜合應用方案等領域，助力鄉村建立多能協同互補高效能源體系，加快鄉村清潔能源替代，提高居民生活質量。

### 獲得亞洲開發銀行貸款

於二零二一年七月二十六日，本公司的間接全資附屬公司河南天倫燃氣集團有限公司獲得亞洲開發銀行5,000萬美元(或等值人民幣)貸款授信，貸款資金將用於補充運營資金。此次貸款授信是對天倫燃氣在企業使命及社會責任的高度認可。

## 委任董事

於二零二一年七月三十日，本集團委任陳虹女士為本公司非執行董事，歐亞群女士為本公司獨立非執行董事。本集團董事會現擁有成員十位，執行董事四位，非執行董事一位，獨立非執行董事五位(佔比50%)。其中，女性董事四位，佔比40%。

## 中期股息

本集團制定長期穩定的派息政策，根據二零二一年八月二十六日的董事會決議，董事會建議派發截至二零二一年六月三十日止六個月的中期股息每股人民幣13.43分(「**中期股息**」)。

中期股息將以港元於二零二一年十一月三十日(星期二)或前後派發予二零二一年十月二十九日(星期五)營業時間結束後登記在本公司股東名冊內之股東。待董事會根據其採納的人民幣兌港元折算價確定港元股息的確切金額後，本公司將作出進一步公告。

## 暫停辦理股份過戶登記

為決定享有獲派發建議中期股息之資格，本公司將由二零二一年十月二十二日(星期五)至二零二一年十月二十九日(星期五)(包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記。

為確保有資格收取建議之中期股息，所有股份過戶檔連同有關股票，必須於二零二一年十月二十一日(星期四)下午四時三十分前一並送達本公司香港股份過戶登記分處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716號舖以辦理登記手續。

## 董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「**上市規則**」)附錄十所載上市公司董事進行證券交易的標準守則(「**標準守則**」)作為董事的證券交易的守則。經向所有董事作出特定查詢後，所有董事均已確認，彼等本報告期內嚴格遵守標準守則的相關規定。

## 企業管治守則

公司本報告期內已採納及遵守上市規則附錄十四所載的企業管治守則的守則條文。

## 審核委員會

本報告期內，本公司審核委員會（「**審核委員會**」）由三名獨立非執行董事組成，分別為李留慶先生（委員會主席）、楊耀源先生及趙軍女士。審核委員會已審閱本公告及本集團本報告期內之未經審核綜合財務報表。

## 中期報告

本公司本報告期內的中期報告將適時於香港聯合交易所有限公司網站 ([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk)) 及本公司網站 ([www.tianlungas.com](http://www.tianlungas.com)) 刊載。有關印刷本將於適當時候寄發予本公司股東。

承董事會命  
中國天倫燃氣控股有限公司  
主席  
張瀛岑

中國鄭州，二零二一年八月二十六日

於本公告日期，執行董事為張瀛岑先生（主席）、冼振源先生（行政總裁）、劉民先生及李濤女士；非執行董事為陳虹女士；以及獨立非執行董事為劉勁先生、李留慶先生、楊耀源先生、趙軍女士及歐亞群女士。